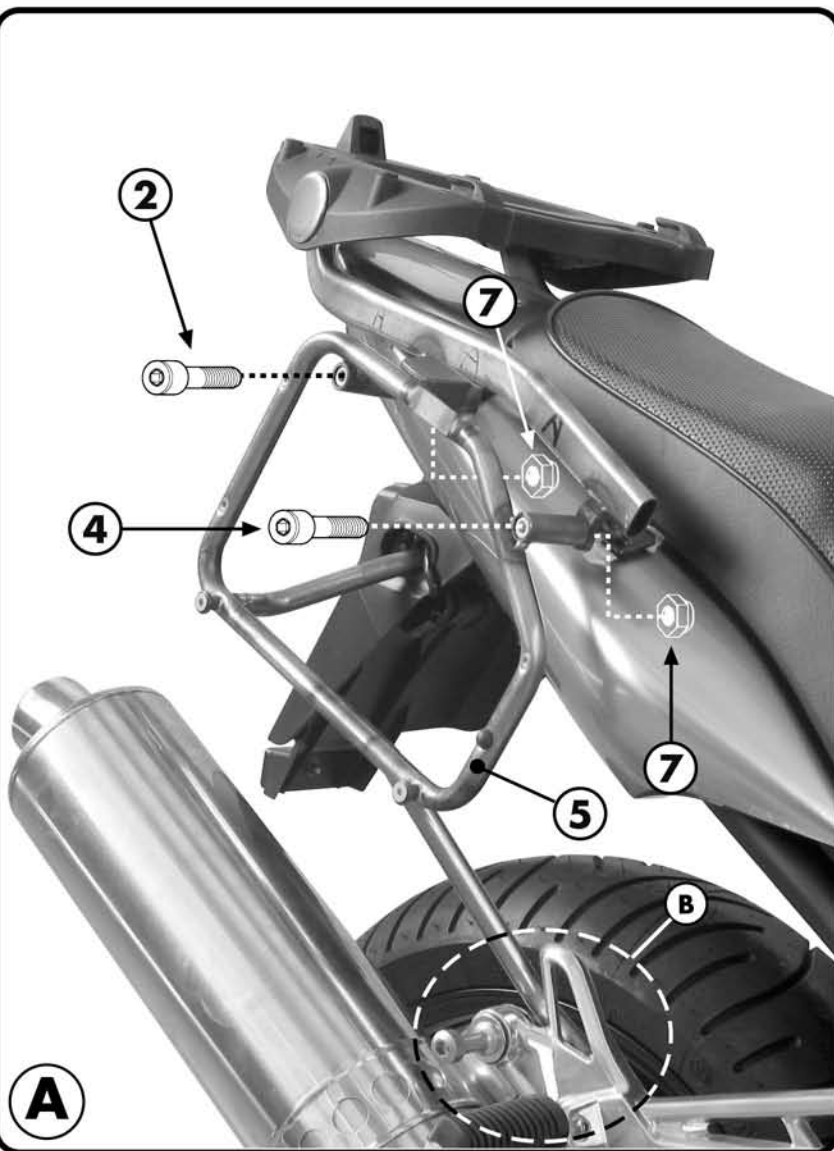
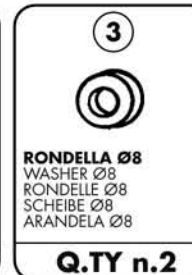
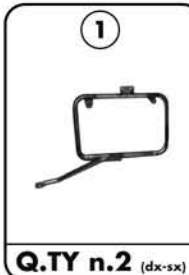


PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER  
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER  
 PORTA-EQUIPAJE LATERAL ESPECIFICO

# YAMAHA FZS1000 2003 FAZER

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - ISTRUCCIONES DE MONTAJE



**PRIMA** di montare i portavaligia laterali é necessario aver **già** montato il portavaligia centrale

**Before** mounting the tubular side-case holder it is **necessary** to mount the top case carrier

**Avant** de monter les supports valises il est **nécessaire** de monter le porte paquet central

**Bevor** Sie die Seitenträger montieren, muß der Topcase Träger montiert werden

Montar el portamaletas central **ANTES** de montar los portamaletas laterales

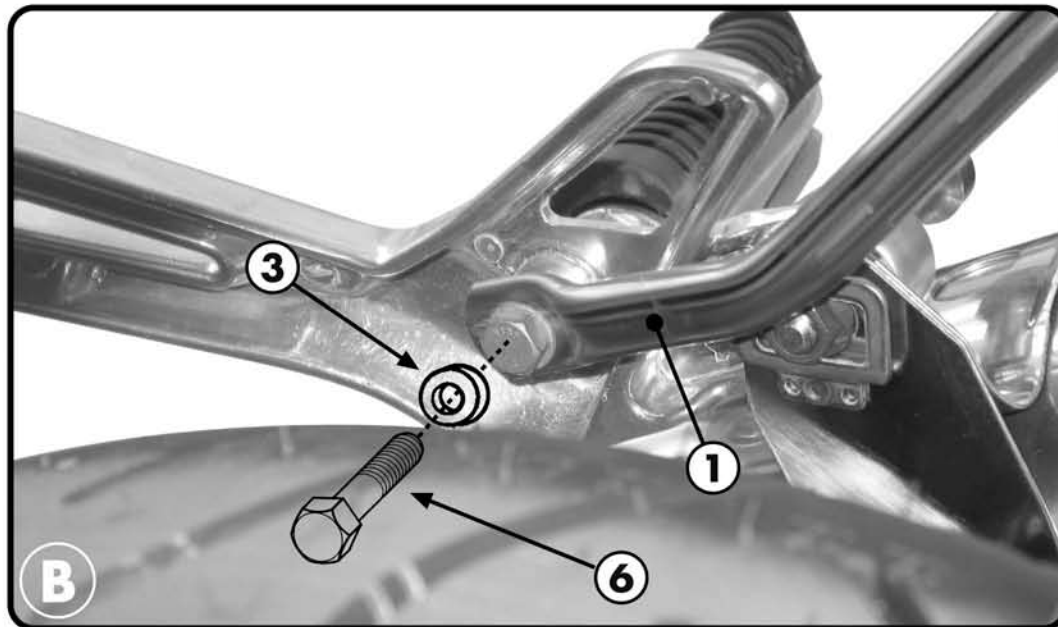
**ATTENZIONE**  
GIVI CONSIGLIA L'UTILIZZO DELLE VALIGIE LATERALI E21

**WARNING**  
GIVI RECOMMENDS THE USE OF PANNIERS E21

**ATTENTION**  
GIVI CONSEILLE D'UTILISER LES VALISES LATÉRALES E21

**ACHTUNG**  
GIVI EMPFIEHLT DIE BENÜTZUNG VON SEITENKOFFERN E21

**ATENCIÓN**  
GIVI ACONSEJA DE UTILISAR LAS MALETAS E21



PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER  
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER  
 PORTA-EQUIPAJE LATERAL ESPECÍFICO

# YAMAHA FZS1000 2003 FAZER

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS  
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - ISTRUCCIONES DE MONTAJE

7



**DADO A.B. RIB. M8**  
 BOLT M8  
 ECROU M8  
 MUTTER M8  
 TUERCA M8

Q.TY n.4

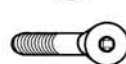
8



**FUNGHETTO**  
 SIDE SUPPORT  
 CRAMPILLON  
 LAGER  
 BRIDA

Q.TY n.2

9



**VITE TSCEI M6x40**  
 SCREW M6x40  
 VIS M6x40  
 SCHRAUBE M6x40  
 TORNILLO M6x40

Q.TY n.2

10



**PONTE POSTERIORE**  
 REAR BRIDGE  
 POINT POSTÉRIEURE  
 BRÜCKE  
 PUENTE POSTERIOR

Q.TY n.1

11



**VITE TCEI M6x30**  
 SCREW M6x30  
 VIS M6x30  
 SCHRAUBE M6x30  
 TORNILLO M6x30

Q.TY n.2

12



GL632

**SUPPORTO FRECCIA**  
 BLINKER SUPPORT  
 SUPORT CLIGNOTANT  
 LAGER BLINKER  
 SOPORTE INTERMITENTE

Q.TY n.2 (dx-sx)

**ATTENZIONE:** CARICO MASSIMO, **3Kg.** PER OGNI VALIGIA

**WARNING:** MAX LOAD, **3Kg.** FOR SIDECASE

**ATTENTION:** CHARGE MAXIMUM, **3Kg.** CHAQUE VALISE

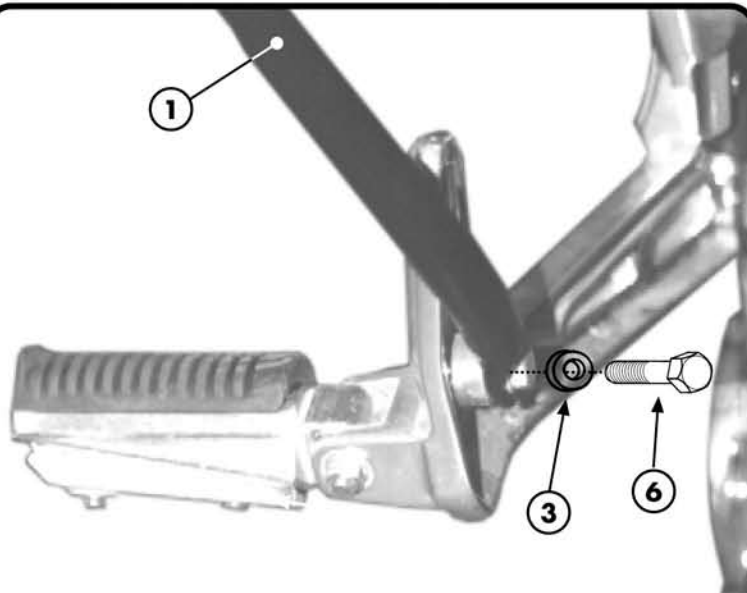
**ACHTUNG:** MAX, **3Kg.** PRO KOFFER

**ATENCIÓN:** CARGO MAXIMO, **3Kg.** POR CADA MALETA

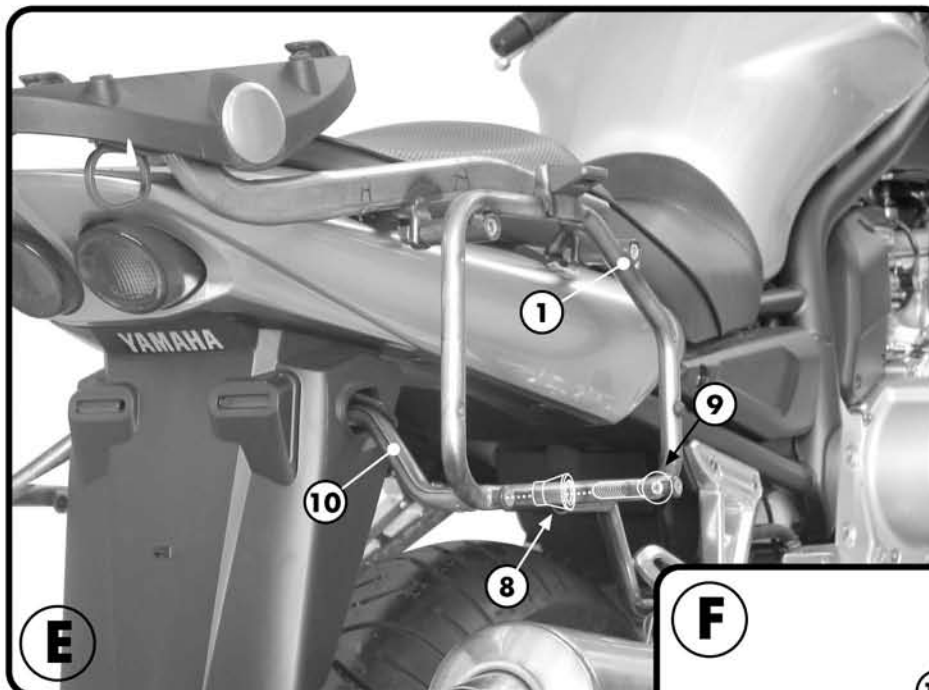
13

**PARTICOLARI INCLUSI NEL  
 KIT VITERIA DELLA PIASTRA**  
 COMPONENTS INCLUDED IN  
 THE FITTING KIT OF THE PLATE  
 PIÈCES INCLUSES DANS LE KIT  
 DE VIS DE LA PLATINE  
 DIE EINZELNEN TEILE SIND BEI  
 MONTAGEKIT DER PLATTE  
 ENTHALTEN  
 PIEZAS INCLUIDAS EN EL KIT  
 DE ANCLAJE DE LA PLETINA

Q.TY n.-



**Parte Sinistra**  
 Left hand  
 Côté gauche  
 Linke Seite  
 Parte izquierda



UTILIZZARE LA PROLUNGA PER IL COLLEGAMENTO DELLE FRECCE POSTERIORI  
 ALL'IMPIANTO ELETTRICO DEL MOTOCICLO.

USE THE WIRE EXTENSION TO CONNECT THE REAR INDICATORS WITH THE  
 ELECTRICAL SYSTEM OF THE BIKE.

UTILISER LE PROLONGATEUR POUR LA CONNECTION DES CLIGNOTANS  
 POSTÉRIEURS DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE DE LA MOTO

VERWENDEN SIE DAS VERLÄNGERUNGSKABEL UM DIE HINTEREN BLINKER  
 MIT DER ELEKTRISCHEN ANLAGE DES MOTORRADES ZU VERBINDEN.

USAR EL ALARGUE PARA CONECTAR LAS FLECHAS POSTERIORES A LA  
 INSTALACIÓN ELÉCTRICA DE LA MOTOCICLETA

